

2008. január 17., csütörtök

Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007–2012 közötti többéves kerete *

P6_TA(2008)0014

Az Európai Parlament 2008. január 17-i jogalkotási állásfoglalása a 168/2007/EK rendeletnek az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007–2012 közötti többéves keretének elfogadása tekintetében történő végrehajtásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2007)0515 – C6-0322/2007 – 2007/0189(CNS))

(2009/C 41 E/22)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0515),
 - tekintettel a 168/2007/EK tanácsi rendelet 5. cikkének (1) bekezdésére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlammal (C6-0322/2007),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére, valamint a Külügyi Bizottság és a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményére (A6-0514/2007),
1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
 2. felhívja a Bizottságot javaslatának megfelelő módosítására az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
 3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamenti arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. felkéri a Tanácsot a Parlammal való újbóli konzultációra abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
 5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

(1) preambulumbekendés

(1) Annak érdekében, hogy az Ügynökség feladatát megfelelően ellássa, tevékenységének tematikus területeit az öt évet lefedő többéves keretnek kell a 168/2007/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében meghatározottak szerint pontosan meghatározni.

(1) Annak érdekében, hogy az ügynökség feladatát megfelelően ellássa, **valamint az ügynökség alapításának célkitűzéseit szem előtt tartva**, tevékenységének tematikus területeit az öt évet lefedő többéves keretnek kell a 168/2007/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében meghatározottak szerint pontosan meghatározni.

2. módosítás

(2) preambulumbekendés

(2) A keretnek az Ügynökség tevékenységének tematikus területei között tartalmaznia kell a rasszizmus, az idegengyűlölet és a kapcsolódó intolerancia elleni küzdelmet.

(2) A keretnek az ügynökség tevékenységének tematikus területei között tartalmaznia kell a rasszizmus, az idegengyűlölet és a kapcsolódó intolerancia elleni küzdelmet, **valamint a nemzeti vagy etnikai kisebbségekhez tartozó személyek jogainak védelmét.**

2008. január 17., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

3. módosítás

(5) preambulumbekkezdés

(5) A keretnek rendelkezéseket kell tartalmaznia a más közösségi és uniós szervek, hivatalok és ügynökségek, valamint az Európa Tanács és egyéb, az alapvető jogok területén tevékenykedő nemzetközi szervezetek feladatkörével való kiegészítő jelleg biztosítására. E többéves keret vonatkozásában legjelentősebb közösségi ügynökségek és szervek a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1922/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete és a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel hivatalba helyezett európai adatvédelmi biztos, amely intézet és adatvédelmi biztos célkitűzéseit következképpen szintén figyelembe kell venni.

(5) A keretnek rendelkezéseket kell tartalmaznia a más közösségi és uniós szervek, hivatalok és ügynökségek, valamint az Európa Tanács és egyéb, az alapvető jogok területén tevékenykedő nemzetközi szervezetek feladatkörével való kiegészítő jelleg biztosítására. E többéves keret vonatkozásában legjelentősebb közösségi ügynökségek és szervek a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1922/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete, a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel hivatalba helyezett európai adatvédelmi biztos és az Európai ombudsman, amelyek célkitűzéseit és küldetését következképpen szintén figyelembe kell venni.

4. módosítás

(6a) preambulumbekkezdés (új)

(6a) Az ügynökség a 168/2007/EK rendelet 5. cikkének (3) bekezdése értelmében az Európai Parlament, a Tanács vagy a Bizottság kérésére a többéves keretben meghatározott tematikus területeken kívül is tevékenykedhet, feltéve hogy ezt az ügynökség pénzügyi és humán erőforrásai lehetővé teszik.

5. módosítás

(7a) preambulumbekkezdés (új)

(7a) A keret azokat a tematikus területeket határozza meg, melyeken az ügynökség dolgozik, míg az ügynökség feladatairól a 168/2007/EK rendelet 4. cikke rendelkezik, mely különösen kiemeli az alapvető jogokkal kapcsolatos tudatosság növelését és a nyilvánosság tájékoztatását az ügynökség munkájáról.

6. módosítás

(7b) preambulumbekkezdés (új)

(7b) Minden ember egyenlőnek születik, ezért az emberi jogok oszthatatlanok és sérthetetlenek.

7. módosítás

(7c) preambulumbekkezdés (új)

(7c) Ellenőrizni kell, hogy az EU-intézmények és az összes tagállam teljesíti-e a nemzetközi emberi jogi egyezményeket, amelyeknek a tagállamok részes felei.

2008. január 17., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

8. módosítás

(7d) preambulumbekzdés (új)

(7d) **Az ügynökségnek rendszeresen jelentést kell benyújtania az Európai Parlamentnek.**

9. módosítás

1. cikk, (1a) bekezdés (új)

(1a) **A Bizottság saját kezdeményezésére vagy a Tanács, az Európai Parlament vagy az ügynökség igazgatótanácsának kezdeményezésére legkorábban a többéves keret elfogadását követően egy évvel javaslatot tehet a keret felülvizsgálatára a 168/2007/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdésében előírt eljárással összhangban.**

10. módosítás

1. cikk, (2a) bekezdés (új)

(2a) **A Bizottság, a Tanács és az Európai Parlament egyedi intézkedések és egyedi ügyek kivizsgálását kérheti az ügynökségtől.**

11. módosítás

1a. cikk (új)

1a. cikk**Feladatok**

Az ügynökség kivételes és kényszerítő körülmények fennállta esetén megfogalmazhat, valamint közlétehet a 2. cikkben nem szabályozott tematikus területekről szóló következtetéseket és véleményeket. E körülmények esetén a vállalt feladatokról értesítést kell küldeni a Bizottságnak, a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek.

12. módosítás

2. cikk, bevezető rész

E tematikus területek a következők:

Az ügynökség munkája során – az 1. cikk (2a) bekezdése és az 1a. cikk sérelme nélkül – a következő tematikus területeken azon gazdasági, szociális és kulturális tényezők azonosítására törekszik, amelyek hozzájárulnak e területeken az emberi jogok elismeréséhez, vagy amelyek az emberi jogok megsértésének kiváltó okai lehetnek:

13. módosítás

2. cikk, b) pont

b) a nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékoságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló, vagy kisebbségekhez tartozó személyek elleni megkülönböztetés;

b) a nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékoságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló, vagy **hagyományos nemzeti és nyelvi** kisebbségekhez tartozó személyek elleni megkülönböztetés, **valamint ezen indítékok tetszőleges kombinációja (többszörös megkülönböztetés);**

2008. január 17., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

14. módosítás

2. cikk, j) pont

j) a hatékony és független igazságszolgáltatáshoz való jog.

j) a hatékony és független igazságszolgáltatáshoz való jog, **a vádlottak és gyanúsítottak jogainak tekintetében.**

15. módosítás

2. cikk, ja) pont (új)

ja) rendkívüli szegénység és társadalmi kirekesztettség.

16. módosítás

3. cikk, (1) bekezdés

(1) Az Ügynökség e keret végrehajtása érdekében biztosítja az érintett közösségi szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel, tagállamokkal, nemzetközi szervezetekkel és a civil társadalommal való megfelelő koordinációt a 168/2007/EK rendelet 7., 8. és 10. cikkében foglaltak értelmében.

(1) Az ügynökség e keret végrehajtása érdekében biztosítja az érintett közösségi szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel, tagállamokkal, nemzetközi szervezetekkel és a civil társadalommal való megfelelő **együttműködést és** koordinációt a 168/2007/EK rendelet 7., 8. és 10. cikkében foglaltak értelmében.

17. módosítás

3. cikk, (2a) bekezdés (új)

(2a) Az ügynökségnek aktívan együtt kell működnie a tagjelölt országokkal az alapvető jogokat érintő kérdésekben elősegítendő, hogy az adott ország nemzeti jogszabályai megfeleljenek a közösségi jogszabályoknak.

18. módosítás

3. cikk, (3) bekezdés

(3) Az Ügynökség a nemen alapuló megkülönböztetéssel kapcsolatos kérdésekkel csak a 2. cikk b) pontjában említett általános kérdéseket érintő munkája keretein belül, és csak az e munkához szükséges mértékben foglalkozik, **figyelembe véve, hogy** az 1922/2006/EK rendelettel létrehozott Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének **átfogó célkitűzése hozzájárulni és erősíteni a nemek közötti egyenlőséget, ideértve a nemek közötti esélyegyenlőség általános érvényesítésének elvénél valamennyi közösségi politikába történő fokozatos integrálását és az ebből következő nemzeti szakpolitikai lépéseket is, továbbá a nemen alapuló megkülönböztetés elleni küzdelmet, valamint az EU polgárai figyelmének a nemek közötti egyenlőségre irányítását, a közösségi intézményeknek, különösen a Bizottságnak és a tagállami hatóságoknak nyújtott technikai segítség révén.**

(3) Az ügynökség a nemen alapuló megkülönböztetéssel, **különösen a többszörös diszkrimináció eseteivel** kapcsolatos kérdésekkel csak a 2. cikk b) pontjában említett általános kérdéseket érintő munkája keretein belül, és csak az e munkához szükséges mértékben foglalkozik, az 1922/2006/EK rendelettel létrehozott Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetének **célkitűzései és küldetése tiszteletben tartása mellett. Az ügynökség és az Intézet együttműködésének módozatait egy, a 168/2007/EK rendelet 7. cikkének megfelelő egyetértési megállapodás keretében határozzák meg.**

Az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) létrehozása *

P6_TA(2008)0015

Az Európai Parlament 2008. január 17-i jogalkotási állásfoglalása az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) létrehozásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2006)0817 – C6-0055/2007 – 2006/0310(CNS))

(2009/C 41 E/23)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság javaslatára (COM(2006)0817),
- tekintettel az EU-Szerződés 30. cikke (1) bekezdésének b) pontjára, 30. cikke (2) bekezdésére és 34. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,